Herzlich willkommen | Bienvenue | Benvenuti | Welcome | Bienvenidos

Bitte lesen Sie alle in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen durch. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf und geben Sie diese an Nachbenutzer weiter. Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck gemäss dieser Anleitung verwendet werden. Beachten Sie die Sicherheitshinweise.
Gerät kann nicht genullt werden, es können lediglich die Daten in der App gelöscht werden.

Veuillez lire toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi. Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer et joignez-le à l'appareil si une autre personne doit l'utiliser. Cet appareil ne peut être utilisé que pour l'usage décrit dans ce mode d'emploi. Veuillez vous conformer aux consignes de sécurité.
Il n'est pas possible de remettre l'appareil à zéro, seules les données dans l'App peuvent être supprimées.

Leggere tutte le informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso. Conservare con cura il presente manuale e trasmetterlo ad utenti seguenti. L'apparecchio deve essere adoperato solamente allo scopo previsto in conformità a queste istruzioni. Osservare le direttive di sicurezza.
L'apparecchio non può essere resettato. È possibile solo cancellare i dati nella App.

Please read these instructions. Keep the instructions carefully and pass them on to further users. The appliance must only be used for the intended purpose according to these instructions. Observe the notes on safety regulations.
Device cannot be reset to zero, only the data stored in the app can be deleted.

Lea atentamente toda la información contenida en estas instrucciones de uso. Guarde cuidadosamente las instrucciones de uso y entréguelas a eventuales usuarios futuros. El aparato debe utilizarse únicamente con el fin previsto de conformidad con las presentes instrucciones. Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad.
El aparato no puede ponerse a cero, solo se pueden borrar los datos en la aplicación.



Art. 1882.01 | Art. 1882.02 | Art. 1882.03

Armbandfarbe wechseln: Schliesse und Display vom Armband lösen und an anderer Farbvariante befestigen.
Changer la couleur du bracelet: Ouvrir le fermoir et enlever le dispositif d'affichage du bracelet et fixer sur une autre variante de couleur.
Cambiare il colore del braccialetto: Staccare la chiusura e il display dal braccialetto e inserirli in altri bracciali con colori diversi.
Change wristband colour: Open clasps and detach display from wristband and attach to another colour wristband.
Cambiar el color de la correa: Retirar el cierre y la pantalla de la correa, y colocarlos en otra variante de color.

Geräteübersicht | Description de l'appareil | Descrizione dell'apparecchio | Appliance description | Visión general del aparato



USB-Anschluss / Port USB / Collegamento USB / USB connector / Puerto USB

Funktionstaste / Touche de fonction / Tasto funzione / Function key / Tecla de función

Display / Affichage / Display / Display / Pantalla

Schliesse / Fermoir / Chiusura / Clasps / Cierre

Armband mit Längenindex / Bracelet avec index de longueur / Braccialetto con indice di lunghezza / Wristband with length index / Correa con índice de longitud

10–120'000		0–12'000.0 kcal	0.01–65.36 km
0	17:00	0.0	0.00
Schritte Pas Passi Steps Pasos	Uhrzeit Heure Ora Time Hora	Kilokalorien Kilocalories Chilocalorie Large calories Kilocalorías	Zurückgelegte Distanz Distance parcourue Distanza percorsa Distance travelled Distancia recorrida

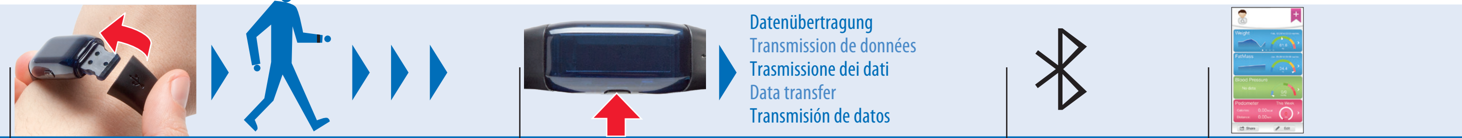
Displayanzeigen: / Affichages: / Visualizzazioni del display: / Displays: / Indicaciones de pantalla:

Akku laden / Charger la batterie / Caricare la batteria / Charge battery / Cargar la batería

Fail!
Synchronisation fehlgeschlagen. Siehe «Problem/Ursache»
Synchronisation échouée. Voir «Problème/Cause»
Errore di sincronizzazione. Vedere «Problema/Causa»
Synchronisation failed. See «Problem/Cause»
Error en la sincronización. Ver «Problema/Causa»

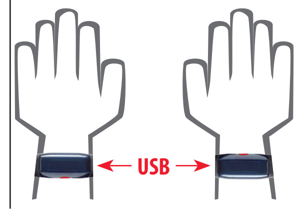
Gebrauchen | Utiliser | Uso | Use | Uso

Gerät ist nicht wasserfest | L'appareil ne résiste pas à l'eau | L'apparecchio non è impermeabile | The appliance is not water resistant | El aparato no es resistente al agua



Datenübertragung / Transmission de données / Trasmissione dei dati / Data transfer / Transmisión de datos

Schrittzähler anlegen, tragen (USB-Anschluss zeigt zum Körper)
Enfiler, porter le brassard (Port USB tourné vers le corps)
Indossare il contapassi (il collegamento USB rivolto verso il corpo)
How to put on and wear pedometer (USB connector pointing towards body)
Ponerse y llevar el podómetro (el puerto USB debe mirar hacia el cuerpo)



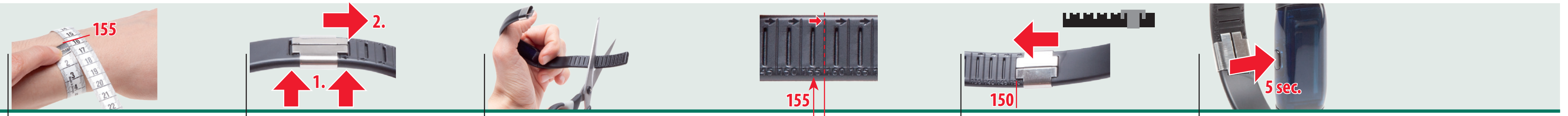
Messergebnisse ablesen: Taste drücken (Anzeige bei Bedarf umschalten, zuletzt angezeigte Einheit wird angezeigt)
Lire les résultats de mesure: appuyer sur la touche (commuter entre l'affichage, la dernière unité visualisée apparaît)
Leggere i risultati delle misurazioni: premere il tasto (se necessario, cambiare visualizzazione, infine viene visualizzata l'unità)
Read measurement results: Press button (switch display if required, device shows last unit displayed)
Lectura de los resultados de medición: Pulsar el botón (de ser necesario, cambiar la indicación; se muestra la última unidad indicada)

Bluetooth einschalten
Activer Bluetooth
Collegare il Bluetooth
Turn on Bluetooth
Activar Bluetooth

App starten, Ergebnisse aktualisieren
Démarrer l'App, actualiser les résultats
Aprire la App, aggiornare i risultati
Start app, update results
Iniciar la aplicación, actualizar los resultados

Vor Erstgebrauch | Avant la première utilisation | Prima del primo impiego | Before using for the first time | Antes del primer uso

1 Armbandlänge einstellen / Régler la longueur du bracelet / Impostare la lunghezza del braccialetto / Set bracelet length / Ajustar la longitud de la correa



Wird mit dem Beispiel von 155 mm gezeigt
Est montré avec l'exemple de 155 mm
L'esempio mostra una misura di 155 mm
Is displayed using 155 mm as an example
Se muestra con el ejemplo de 155 mm

Umfang Handgelenk messen
Mesurer le tour du poignet
Misurare nella zona del polso
Measure wrist circumference
Medir la circunferencia de la muñeca

Schliesse lösen
Ouvrir le fermoir
Allentare la chiusura
Open clasps
Aflojar el cierre

Armband kürzen — zum Beispiel: gemessener Wert | Schneiden
Raccourcir le bracelet — par exemple : valeur mesurée | Couper
Accorciare il braccialetto — ad esempio: valore misurato | Tagliare
Shorten wristband — for example: value measured | Cut
Acortar la correa — por ejemplo: valor medido | Cortar

Armband schliessen (rastet bei 150 ein)
Fermer le bracelet (s'enclenche à 150)
Chiudere il braccialetto (far scattare a 150)
Close wristband (snaps into place at 150)
Cerrar la correa (queda encajada en 150)

Taste 5 Sek. gedrückt halten um Gerät zurückzusetzen
Maintenir appuyée la touche pendant 5 sec. pour réinitialiser l'appareil
Tenere premuto il tasto per 5 secondi per resettare l'apparecchio
Hold down button for 5 seconds to reset device
Mantener pulsado el botón durante 5 segundos para reinicializar el aparato

2 Mit App synchronisieren / Synchroniser avec l'App / Sincronizzare con l'App / Sync with App / Sincronización con la App



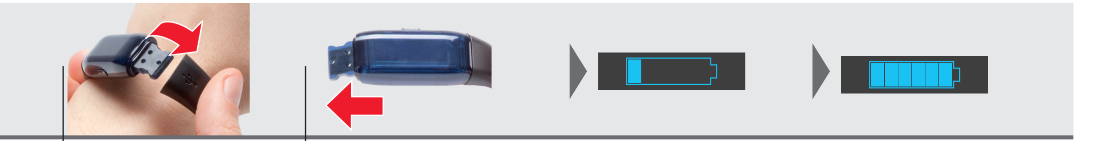
App downloaden und vorbereiten
Télécharger l'application et préparer
Scaricare e predisporre la App
Download and prepare app
Descargar la aplicación y preparar

Taste gedrückt halten bis Synchronisation läuft
Maintenir appuyée la touche jusqu'à ce que la synchronisation commence
Tenere premuto il tasto fino a che la sincronizzazione non si avvia
Hold down button until synchronisation starts running
Mantener pulsado el botón hasta que se ejecute la sincronización

Synchronisation erfolgreich abgeschlossen
Synchronisation terminée avec succès
Sincronizzazione effettuata con successo
Synchronisation complete
Sincronización completada correctamente

Uhrzeit wird automatisch von Smartphone übernommen
L'heure est automatiquement repris par le Smartphone
L'orario viene automaticamente acquisito dallo smartphone
Time is automatically picked up from smartphone
La hora se toma automáticamente del smartphone

Akku laden | Charger la batterie | Caricare la batteria | Charge battery | Cargar la batería



Armband öffnen
Ouvrir le bracelet
Aprire il braccialetto
Open wristband
Abrir la correa

Gerät an USB Anschluss anschliessen
Brancher l'appareil à un port USB
Collegare l'apparecchio a una porta USB
Attach device to USB connector
Conectar el aparato al puerto USB

Akku lädt
Batterie en train de charger
Batteria in carica
Battery charging
La batería se está cargando

Akku komplett aufgeladen
Batterie complètement chargée
Batteria completamente carica
Battery fully charged
Batería totalmente cargada

Reinigung | Nettoyage | Pulizia | Cleaning | Limpieza



Feucht abwischen, trocknen lassen. Keine Lösungsmittel verwenden. Gerät nie in Wasser eintauchen.
Essuyer avec un chiffon humide et laisser sécher. Ne pas employer de solvants. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.
Pulire con un panno umido e poi lasciare asciugare. Non usare mai soluzioni contenti acidi. Non immergere l'apparecchio in acqua.
Can be wiped with a damp cloth, then dried. Do not use scourers or solvents. Never immerse device in water.
Limpiarlo con un paño húmedo y dejarlo secar. No utilizar disolventes. Nunca sumergir el aparato en agua.

Problem/Ursache | Problème/Cause | Problema/Causa | Problem/Cause | Problema/Causa

Stark unterschiedliche Messergebnisse bei gleichbleibender Aktivität Résultats très différents avec une activité constante Risultati di misurazione fortemente diversi con attività invariata High deviation in measurements during unchanged activity Resultados de medición muy diferentes con una actividad constante	Unkorrekte Tragweise? Weniger als 10 Schritte gemacht? Schlurfende Gangart? Manière de porter incorrecte ? Fait moins de 10 pas ? Marche aléatoire? È stato indossato in modo corretto? Sono stati fatti meno di 10 passi? Andatura trascinata? Are you wearing it incorrectly? Have you moved fewer than 10 steps? Are you shuffling your feet? ¿Manera de llevar incorrecta? ¿Se han hecho menos de 10 pasos? ¿Modo de andar arrastrando los pies?
Gerät funktioniert nicht (keine Displayanzeige) L'appareil ne fonctionne pas (pas d'affichage) L'apparecchio non funziona (nessuna visualizzazione sul display) Device not working (no display) El aparato no funciona (sin indicación en pantalla)	Akku leer? Taste 5 Sek. drücken um in den normalen Modus zu stellen. Batterie épuisée ? Appuyer 5 sec. sur la touche pour régler le mode normal. Batteria scarica? Premere il tasto per 5 secondi, per tornare alla modalità normale. Battery empty? Hold down button for 5 seconds to set to normal mode. ¿Batería agotada? Pulsar el botón durante 5 segundos para cambiar al modo normal.
Datenübertragung fehlgeschlagen Transmission de données échouée Errore di trasmissione dati Data transfer failed Error en la transmisión de datos	Bluetooth/App aus? Ausser Reichweite des Übertragungsgerätes? Bluetooth/App inactivé? Hors de la portée de l'appareil de transmission? Bluetooth/App spento/a? Fuori portata del dispositivo di trasmissione? Bluetooth/App off? Out of range of the transmission device? ¿Bluetooth/aplicación desactivados? ¿Fuera del alcance del aparato de transmisión?

Trisa ELECTRONICS

Art. 1882

CH Trisa Electronics AG
Kantonsstrasse 121
CH-6234 Triengen
info@trisaelectronics.ch
+41 41 933 00 30

DE HKS
Satellitentechnik Vertriebs GmbH
Graf von Stauffenbergstrasse 8
D-63150 Heusenstamm
HKS-GmbH@T-online.de
+49 (6104) 5920

AT Franz Holzbauer
Service GmbH
Unterhaus 33
A-2851 Krumbach
service@trisaelectronics.at
+43 (2647) 4304070

www.trisaelectronics.ch

Garantieschein: 2 Jahre Garantie
Bulletin de garantie: 2 années de garantie
Garanzia: 2 anni di garanzia
Guarantee: 2 years warranty
Certificado de garantía: 2 años de garantía

Modell/Erzeugnis Modèle/Produit Modello/Prodotto Model/Product Modelo/Producto	
Seriennummer Numéro de série Numero di serie Serial number Número de serie	
Verkäuferfirma Firme Ditta Company Empresa vendedora	
Verkäufer Vendeur Venditore Sales assistant Vendedor	
Verkaufs-/Lieferdatum Date de vente/livraison Data di vendita/consegna Sales/delivery date Fecha de venta/entrega	
Stempel Timbre Timbro Stamp Sello	
Käufer Acheteur Aquirente Customer Comprador	

Sicherheitshinweise | Consignes de sécurité | Direttive di sicurezza | Safety instructions | Indicaciones de seguridad

Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen oder Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
Les enfants âgés de plus de 8 ans et les personnes à capacité physique, sensorielle ou mentale réduite ou manquant d'expérience ou de connaissance ne doivent utiliser cet appareil ou réaliser des travaux de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou après avoir reçu au préalable des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les risques y associés.
I bambini a partire da 8 anni e le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali possono utilizzare l'apparecchio o eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione, a condizione che siano sorvegliati da una persona responsabile per la sicurezza o che venga mostrato loro il sicuro utilizzo dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli derivanti.
Children aged 8 or over and people with limited physical, sensory or mental abilities, and insufficient knowledge and experience should only be allowed to use, clean or maintain the appliance if supervised by someone responsible for their safety or if they have already been shown how to use the appliance safely and have understood the risks involved.
Los niños de más de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas limitadas, con poca experiencia y conocimientos, solo pueden utilizar el aparato o llevar a cabo tareas de limpieza y mantenimiento en el mismo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones acerca del uso seguro del aparato y han comprendido los peligros a ello asociados.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät und Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.
Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il cavo di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni.
Children should not be allowed to play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged under 8.
Los niños no deben jugar con el aparato. Mantener el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños de menos de 8 años.

Sicherheitshinweise | Consignes de sécurité | Direttive di sicurezza | Safety instructions | Indicaciones de seguridad

Gerät nicht fallen lassen. Keine Gegenstände auf Gerät stellen/legen.
Ne pas laisser tomber l'appareil. Ne pas placer/poser d'objets sur l'appareil.
Non fare cadere l'apparecchio. Non poggiare/depositare oggetti sull'apparecchio.
Do not drop the appliance. Do not place/set down any objects onto the appliance.
No ni dejar caer el aparato. No colocar/disponer objetos encima del aparato.

Gerät nie auf heisse Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in die Nähe von offenem Feuer bringen.
Ne mettez jamais l'appareil sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes.
Mai mettere l'apparecchio sopra superfici calde nè vicino a fiamme aperte.
Never put the appliance on hot surfaces or near open flames.
No colocar nunca el aparato sobre superficies calientes (placa eléctrica) ni cerca del fuego.

Reparaturen am Gerät nur durch eine Fachkraft. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
Les réparations d'appareils électriques doivent uniquement être effectuées par des spécialistes. Des réparations impropres peuvent causer des dangers considérables pour l'usager.
Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono unicamente essere effettuate da specialisti. Le riparazioni improprie possono causare dei pericoli gravi per l'utente.
Only trained personnel should repair electrical appliances. Unskilled repairs can cause considerable danger to the user.
Las reparaciones del aparato deben ser realizadas únicamente por personal especializado. Las reparaciones no adecuadas pueden suponer peligros considerables para el usuario.

Gerät ist gegen Spritzwasser geschützt. Gerät immer ablegen zum Geschirrspülen, Duschen, Baden, Schwimmen etc.
L'appareil est protégée contre les projections d'eau. Ôtez toujours l'appareil lorsque vous faites la vaisselle, vous vous baignez, douchez, nagez etc.
L'apparecchio è resistente agli schizzi d'acqua. Togliere sempre l'apparecchio per lavare i piatti, farsi la doccia, il bagno, per nuotare ecc.
Device is splash-proof. Always remove device before doing washing-up, showering, bathing, swimming, etc.
El aparato está protegido contra salpicaduras de agua. Quitarse siempre el aparato para lavar los platos, ducharse, bañarse, nadar, etc.

Sicherheitshinweise | Consignes de sécurité | Direttive di sicurezza | Safety instructions | Indicaciones de seguridad

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.
Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.
Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.
No warranty for any possible damage can be accepted if the appliance is used for improper purpose, wrongly operated or unprofessionally repaired. In such a case, any warranty claim is void.
Si el aparato se usa para fines extraños, se opera inadecuadamente o no es reparado por un especialista, la empresa no asumirá responsabilidad alguna por los eventuales daños que se produzcan. En tal caso desaparecerá el derecho a garantía.

Entsorgung | Elimination | Smaltimento | Disposal | Eliminación

Ausgediente Geräte sofort unbrauchbar machen. Elektro-Geräte im Verkaufsgeschäft oder bei einer Sammelstelle abgeben.
Mettre tout appareil usagé immédiatement hors service. Les appareils électriques usagés doivent être remis à un magasin ou à un service d'élimination.
Rendete gli apparecchi inutili subito inutilizzabili. Gli apparecchi elettrici devono essere ceduti in un negozio di vendita o presso un centro di raccolta.
Make worn out appliances unusable. Electric appliances are to be returned to a shop of sale or handed over to an official dump.
Los aparatos fuera de uso deben dejarse inmediatamente inservibles. Los aparatos eléctricos deben entregarse en el comercio donde se adquirieron o en un punto de recogida.

Kein Hausmüll. Muss gemäss den lokalen Vorschriften entsorgt werden.
Ne pas jeter avec les ordures ménagères. Respecter les directives locales concernant la mise en décharge.
Non smaltire tra i rifiuti domestici. Deve essere smaltito secondo le norme locali.
No household waste. Must be disposed of in accordance with local regulations.
Este producto no debe desecharse en la basura doméstica, sino conforme a la normativa local.

In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und EMV.
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité et de CEM.
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza e EMC.
In accordance with the European guidelines for safety and EMC.
Cumplimiento de las directivas europeas de seguridad y compatibilidad electromagnética.

Änderungen in Design, Ausstattung, technische Daten sowie Irrtümer behalten wir uns vor.
Sous réserve d'erreurs ou de modifications dans le design, l'équipement et la fiche technique.
Ci riserviamo il diritto di modifiche nel design, equipaggiamento e dati tecnici nonché di eventuali errori.
We reserve the right to make changes in design, equipment, technical data as well as errors.
Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones en el diseño, el equipamiento, los datos técnicos, así como eventuales errores u omisiones.

Garantie-Hinweis | Conseils concernant de garantie | Dichiriazione de garanzia | Guarantee | Garantía – Nota

DE Für dieses Gerät leisten wir Ihnen 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantieleistung besteht im Ersatz oder in der Reparatur eines Gerätes mit Material- oder Fabrikationsfehlern. Ein Austausch auf ein neues Gerät oder die Rücknahme mit Rückerstattung des Kaufbetrages ist nicht möglich. Von den Garantieleistungen ausgeschlossen sind normale Abnützung, gewerblicher Gebrauch, Änderung des Originalzustandes, Reinigungsarbeiten, Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen, Schäden, die auf äussere Umstände zurückführen oder die durch Batterien verursacht werden. Die Garantieleistung setzt voraus, dass das schadhafte Gerät mit der von der Verkaufsstelle datierten und unterzeichneten Garantiekarte oder mit der Kaufquittung auf Kosten des Käufers eingesandt wird.

FR Pour cet appareil, nous accordons une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. La prestation de garantie couvre le remplacement ou la réparation d'un appareil présentant des défauts de matériel ou de fabrication. Tout échange contre un appareil neuf ou reprise avec remboursement est impossible. Sont exclus des prestations de garantie l'usure normale, l'utilisation à des fins commerciales, la modification de l'état d'origine, les opérations de nettoyage, les conséquences d'une utilisation impropre ou un endommagement par l'acheteur ou des tiers, les dommages provoqués par des circonstances extérieures ou occasionnés par des piles. La prestation de garantie nécessite que l'appareil défectueux soit retourné aux frais de l'acheteur, accompagné du bon de garantie daté et signé par le point de vente ou de la preuve d'achat.

IT Questo apparecchio è provvisto di una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto. La garanzia include la sostituzione oppure la riparazione di un apparecchio con difetti di materiale o di fabbricazione. Sono escluse la sostituzione con un nuovo apparecchio oppure la restituzione con rimborso dell'importo d'acquisto. La garanzia è esclusa in caso di normale usura, uso commerciale, modifica dello stato originale, lavori di pulizia, conseguenze derivanti da un utilizzo inappropriato oppure danni provocati dall'acquirente o da terze persone, danni da ricondurre ad eventi esterni o arrecati da batterie. La garanzia presuppone che le spese di spedizione dell'apparecchio danneggiato insieme al certificato di garanzia firmato e datato dal punto vendita oppure insieme alla ricevuta d'acquisto siano a carico dell'acquirente.

EN With this appliance you get a 2 year guarantee starting from the date of purchase. Under the guarantee, in the case of material or manufacturing defects, the appliance will be replaced or repaired. Replacement with a new appliance or money back return is not possible. Excluded from the guarantee is normal wear and tare, commercial use, alterations to the appliance as purchased, cleaning activities, consequences of improper use or damage by the purchaser or a third person, damage, that can be attributed to external circumstances or caused by the batteries. The guarantee requires that the faulty appliance be returned at the purchaser's expense along with the retail outlets dated and signed guarantee card or a sales receipt.

ES Para este aparato le ofrecemos 2 años de garantía a partir de la fecha de compra. La prestación de garantía consiste en la sustitución o reparación de un aparato con errores de material o fabricación. El cambio por un aparato nuevo o la devolución con reembolso del importe de la compra no son posibles. Quedan excluidos de la prestación de garantía los casos siguientes: desgaste normal, uso comercial, modificación del estado original, trabajos de limpieza, consecuencias de un manejo inadecuado o daños por parte del comprador o terceros, daños atribuibles a circunstancias externas o provocados por las pilas. La prestación de garantía requiere que el aparato dañado sea remitido a portes pagados por el comprador con la tarjeta de garantía fechada y firmada por el establecimiento de venta o con el recibo de compra.

Trisa ELECTRONICS



Art. 1882.01 Art. 1882.02 Art. 1882.03

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instructions for use
Instrucciones de uso

Art. 1882

DE – Schrittzähler
FR – Podomètre
IT – Contapassi
EN – Pedometer
ES – Podómetro

CZ | HU | HR | SI | SL

RU | PL | TR | RO | BG

Technische Daten | Caractéristiques techniques | Dati tecnici | Technical data | Datos técnicos

Gebrauchsbedingungen / Conditions utilisation / Condizioni uso / Conditions of use / Condiciones de uso

0 – 40 °C	≤ 90 %	80 – 106
Temperatur Température Temperatura Temperature Temperatura	Relative Luftfeuchtigkeit Humidité relative de l'air Umidità relativa dell'aria Relative humidity Humedad relativa del aire	Umgebungsdruck [Kilopascal] Pression ambiante [kilopascals] Pressione ambiente [Kilopascal] Ambient pressure [kilopascal] Presión ambiente [kilopascales]

Lagerbedingungen / Conditions stockage / Condizioni stoccaggio / Storage conditions / Condiciones de almacenamiento

-20 – 60 °C	≤ 90 %	50 – 106
Temperatur Température Temperatura Temperature Temperatura	Relative Luftfeuchtigkeit Humidité relative de l'air Umidità relativa dell'aria Relative humidity Humedad relativa del aire	Umgebungsdruck [Kilopascal] Pression ambiante [kilopascals] Pressione ambiente [Kilopascal] Ambient pressure [kilopascal] Presión ambiente [kilopascales]

IP 65	ca. 7
Schutzklasse Classe de protection Classe di protezione Electrical protection class Clase de protección	Akkulaufzeit [Tage] Temps de fonctionnement de la batterie [jours] Durata della batteria [giorni] Battery life [days] Duración de la batería [días]